

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)



CD680

CD685

---

FR Mode d'emploi

---

**PHILIPS**

HK-1112-CD68x

(Report No. / Numéro du Rapport)

2011

(Year in which the CE mark is affixed / Année au cours de laquelle le marquage CE a été apposé)

## EC DECLARATION OF CONFORMITY

(DECLARATION DE CONFORMITE CE)

We / Nous, PHILIPS CONSUMER LIFESTYLE B.V.

(Name / Nom de l'entreprise)

TUSSENDIEPEN 4, 9206 AD DRACHTEN, THE NETHERLANDS

(address / adresse)

Declare under our responsibility that the electrical product(s):

(Déclarons sous notre propre responsabilité que le(s) produit(s) électrique(s):)

PHILIPS

(brand name, nom de la marque)

CD680, CD685

(Type version or model, référence ou modèle)

DECT Phone

(Telecommunication Terminal Equipment)

(product description, description du produit)

To which this declaration relates is in conformity with the following harmonized standards:

(Auquel cette déclaration se rapporte, est conforme aux normes harmonisées suivantes)

(title, number and date of issue of the standard / titre, numéro et date de parution de la norme)

EN 301 406 V2.1.1:2009;

EN 301 489-1 V1.8.1:2008;

EN 301 489-6 V1.3.1:2008

EN 60950-1/A11; EN 50360:2001; EN 50385:2002;

Following the provisions of :

(Conformément aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de:)

1999/5/EC (R&TTE Directive) (Directive R&TTE 1999/5/CE)

2009/125/EC (ErP Directive)

- EC/1275/2008

- EC/278/2009

And are produced under a quality scheme at least in conformity with ISO 9001 or CENELEC Permanent Documents

(Et sont fabriqués conformément à une qualité au moins conforme à la norme ISO 9001 ou aux Documents Permanents CENELEC)

BABT / 0168

Notified Body Opinion

The Notified Body ..... performed .....

(L'Organisme Notifié)

(Name and number/ nom et numéro)

(a effectué)

(description of intervention /  
description de l'intervention)

NA

And issued the certificate, .....

(et a délivré le certificat)

(certificate number / numéro du certificat)

Remarks:

(Remarques:)

Drachten, The Netherlands, March 23, 2011

(place, date / lieu, date)

A.Speelman, CL Compliance Manager

(signature, name and function / signature, nom et fonction)

# Table des matières

|          |                                                                 |           |
|----------|-----------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b> | <b>Consignes de sécurité importantes</b>                        | <b>5</b>  |
| <b>2</b> | <b>Votre CD680/685</b>                                          | <b>7</b>  |
|          | Contenu de la boîte                                             | 7         |
|          | Présentation du téléphone                                       | 8         |
|          | Présentation de la base                                         | 9         |
|          | Icônes du menu principal                                        | 9         |
|          | Icônes                                                          | 10        |
| <b>3</b> | <b>Guide de démarrage</b>                                       | <b>11</b> |
|          | Branchement de la base                                          | 11        |
|          | Installer le combiné                                            | 12        |
|          | Définir le pays/la langue                                       | 12        |
|          | Régler la date et l'heure                                       | 12        |
|          | Régler le format de date et d'heure                             | 13        |
|          | Charge du combiné                                               | 13        |
|          | Vérification du niveau de charge des piles rechargeables        | 13        |
|          | Qu'est-ce que le mode veille ?                                  | 14        |
|          | Vérifier la réception du signal                                 | 14        |
| <b>4</b> | <b>Appels téléphoniques</b>                                     | <b>15</b> |
|          | Passer un appel                                                 | 15        |
|          | Mettre fin à un appel                                           | 16        |
|          | Prendre un appel                                                | 16        |
|          | Réglage du volume de l'écouteur/du haut-parleur                 | 16        |
|          | Couper le micro                                                 | 16        |
|          | Activer ou désactiver le haut-parleur                           | 16        |
|          | Passer un second appel                                          | 16        |
|          | Prendre un deuxième appel                                       | 17        |
|          | Basculer entre deux appels                                      | 17        |
|          | Établir un appel de conférence avec des correspondants externes | 17        |
| <b>5</b> | <b>Appels internes et appels de conférence</b>                  | <b>18</b> |
|          | Appeler un autre combiné                                        | 18        |
|          | Transférer un appel                                             | 18        |
|          | Passer un appel de conférence                                   | 18        |

|           |                                                     |           |
|-----------|-----------------------------------------------------|-----------|
| <b>6</b>  | <b>Texte et chiffres</b>                            | <b>20</b> |
|           | Saisir du texte et des chiffres                     | 20        |
|           | Alterner entre minuscules et majuscules             | 21        |
| <b>7</b>  | <b>Répertoire</b>                                   | <b>22</b> |
|           | Afficher le répertoire                              | 22        |
|           | Rechercher une entrée                               | 22        |
|           | Appeler depuis le répertoire                        | 22        |
|           | Accéder au répertoire pendant un appel              | 22        |
|           | Ajouter une entrée                                  | 23        |
|           | Modifier une entrée                                 | 23        |
|           | Régler la mélodie                                   | 23        |
|           | Supprimer une entrée                                | 23        |
|           | Supprimer toutes les entrées                        | 24        |
| <b>8</b>  | <b>Journal des appels</b>                           | <b>25</b> |
|           | Afficher la liste des appels                        | 25        |
|           | Enregistrer une entrée d'appel dans le répertoire   | 25        |
|           | Supprimer une entrée d'appel                        | 25        |
|           | Supprimer toutes les entrées d'appel                | 26        |
|           | Retourner un appel                                  | 26        |
| <b>9</b>  | <b>Liste de rappel</b>                              | <b>27</b> |
|           | Afficher la liste de rappel                         | 27        |
|           | Recomposer un numéro                                | 27        |
|           | Enregistrer une entrée de rappel dans le répertoire | 27        |
|           | Supprimer une entrée de rappel                      | 27        |
|           | Supprimer toutes les entrées de rappel              | 27        |
| <b>10</b> | <b>Paramètres du téléphone</b>                      | <b>28</b> |
|           | Régler la date et l'heure                           | 28        |
|           | Mode ÉCO                                            | 28        |
|           | Nom du combiné                                      | 28        |
|           | Langue d'affichage                                  | 28        |
| <b>11</b> | <b>Réveil</b>                                       | <b>29</b> |
|           | Réglage du réveil                                   | 29        |
| <b>12</b> | <b>Paramètres d'affichage</b>                       | <b>30</b> |

|                                                        |           |
|--------------------------------------------------------|-----------|
| <b>13 Paramètres son</b>                               | <b>31</b> |
| Volume de la sonnerie du combiné                       | 31        |
| Sonnerie du combiné                                    | 31        |
| Mode silencieux                                        | 31        |
| Tonalité des touches                                   | 31        |
| Réglage du son des touches                             | 32        |
| Régler le profil des sons                              | 32        |
| <b>14 Services</b>                                     | <b>33</b> |
| Conférence automatique                                 | 33        |
| Gestion du code opérateur                              | 33        |
| Gérer l'indicatif régional                             | 33        |
| Préfixe auto                                           | 34        |
| Type de réseau                                         | 34        |
| Sélectionner la durée de rappel                        | 35        |
| Mode de numérotation                                   | 35        |
| 1ere sonnerie                                          | 35        |
| Heure auto                                             | 36        |
| Souscrire les combinés                                 | 36        |
| Désenregistrer les combinés                            | 36        |
| Services d'appel                                       | 37        |
| Restaurer les paramètres par défaut                    | 38        |
| <b>15 Babyphone</b>                                    | <b>39</b> |
| <b>16 Répondeur intégré</b>                            | <b>40</b> |
| Activer/désactiver le répondeur                        | 40        |
| Régler la langue du répondeur                          | 40        |
| Régler le mode de réponse                              | 40        |
| Annonces                                               | 41        |
| Messages déposés                                       | 42        |
| <b>17 Réglages par défaut</b>                          | <b>46</b> |
| <b>18 Données techniques</b>                           | <b>47</b> |
| <b>19 Avertissement</b>                                | <b>48</b> |
| Déclaration de conformité                              | 48        |
| Conformité à la norme GAP                              | 48        |
| Conformité CEM                                         | 48        |
| Mise au rebut de votre ancien appareil<br>et des piles | 48        |
| <b>20 Foire aux questions</b>                          | <b>50</b> |

# 1 Consignes de sécurité importantes

## Alimentation requise

- Ce produit doit être alimenté en courant alternatif 100-240 V. En cas de panne de courant, la communication peut être interrompue.
- La tension sur le réseau est classée TNV-3 (Telecommunication Network Voltages, tension de réseau de télécommunication), conformément à la norme EN 60950.



### Avertissement

- Le réseau électrique est classé comme dangereux. Le seul moyen d'éteindre le chargeur consiste à débrancher l'alimentation au niveau de la prise. Vous devez par conséquent veiller à ce que la prise électrique soit toujours facilement accessible.

## Pour éviter tout endommagement ou mauvais fonctionnement



### Attention

- Utilisez uniquement le type d'alimentation indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le type de batterie indiqué dans les instructions pour l'utilisateur.
- Ne mettez pas les bornes du chargeur ou les batteries en contact avec des objets métalliques.
- N'ouvrez pas le combiné, la station de base ou le chargeur sous peine d'exposition à de hautes tensions.
- Ne mettez pas le produit en contact avec des liquides.
- Risque d'explosion si une batterie de type incorrect est insérée dans l'appareil.
- Débarrassez-vous des batteries usagées conformément aux instructions.
- Utilisez toujours les câbles fournis avec le produit.
- Pour les appareils raccordés, la prise électrique doit être située à proximité de l'appareil et être facilement accessible.

- L'activation de la fonction mains libres peut augmenter considérablement le volume dans l'écouteur. Ne gardez pas le combiné trop près de votre oreille.
- Cet appareil ne permet pas d'effectuer des appels d'urgence en cas de panne de courant. Pour effectuer de tels appels, prévoyez une alternative.
- N'exposez pas l'appareil à des températures excessives, par exemple les appareils de chauffage ou la lumière directe du soleil.
- Évitez de faire tomber l'appareil et de laisser tomber des objets sur le boîtier.
- N'utilisez aucun produit de nettoyage à base d'alcool, d'ammoniaque, de benzène ou de substances abrasives : vous risqueriez d'endommager l'appareil.
- N'utilisez pas le produit dans des lieux présentant des risques d'explosion.
- Ne laissez pas des petits objets métalliques entrer en contact avec le produit. Cela risquerait de détériorer la qualité audio et d'endommager le produit.
- Les téléphones portables allumés à proximité de l'appareil peuvent provoquer des interférences.
- Les objets métalliques placés près du ou sur le récepteur du combiné risquent d'être attirés.

## Lorsque vous utilisez le téléphone comme écoute-bébé



### Attention

- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Veillez ce que l'unité bébé et son cordon d'alimentation soient toujours hors de portée du bébé (à une distance minimale d'un mètre).
- Maintenez l'unité parents à au moins 1,5 mètre de l'unité bébé afin d'éviter les réponses acoustiques.
- Ne placez jamais l'unité bébé dans le lit ou le parc de l'enfant.
- Ne recouvrez jamais les unités bébé et parents (par exemple, d'une serviette ou d'une couverture). Assurez-vous toujours que les orifices d'aération de l'unité bébé sont dégagés.
- Prenez toutes les précautions nécessaires pour garantir à votre bébé un sommeil en toute sécurité.

- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Si vous placez l'unité parents à proximité d'un émetteur-récepteur ou d'un autre appareil DECT (par exemple, un téléphone DECT ou un routeur sans fil pour Internet), la liaison avec l'unité bébé risque de se perdre. Éloignez davantage l'écoute-bébé des autres appareils sans fil jusqu'à ce que la connexion soit rétablie.
- Cet écoute-bébé est destiné à offrir une assistance. Il ne saurait en aucun cas remplacer une surveillance responsable et appropriée de la part d'un adulte.

### **Températures de fonctionnement et de stockage**

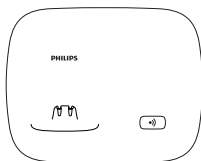
- Utilisez l'appareil dans un environnement où la température est toujours entre 0 et 35 °C (32 à 95 °F).
- Entrez l'appareil dans un endroit où la température est toujours comprise entre -20 et 45 °C (-4 à 113 °F).
- Les basses températures peuvent réduire la durée de vie de la batterie.

## 2 Votre CD680/685

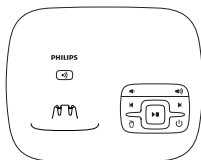
Félicitations pour votre achat et bienvenue dans le monde de Philips !

Pour profiter pleinement de l'assistance offerte par Philips, souscrivez votre produit à l'adresse suivante : [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

### Contenu de la boîte



Base (CD680)



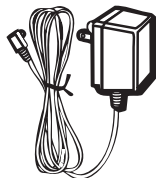
Base (CD685)



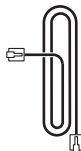
Combiné\*\*



Chargeur\*\*



Adaptateur secteur\*\*



Cordon\*



Garantie



Mode d'emploi



Guide de démarrage rapide



#### Remarque

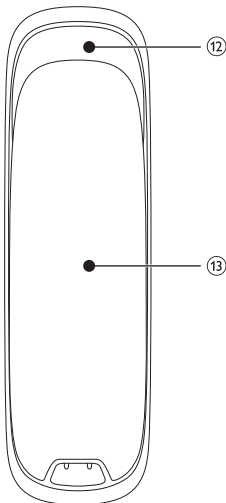
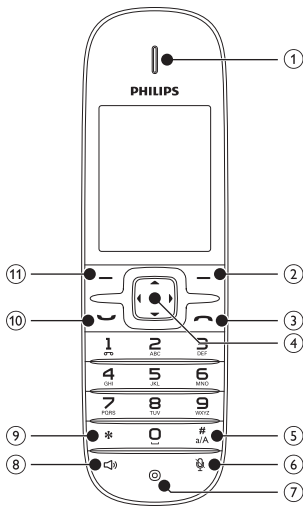
- \* Dans certains pays, vous devrez d'abord connecter le cordon à l'adaptateur de ligne avant de le brancher à la prise téléphonique.



#### Remarque

- \*\* Dans les coffrets contenant plusieurs combinés, vous trouverez des combinés supplémentaires ainsi que des chargeurs et des adaptateurs secteur.

# Présentation du téléphone



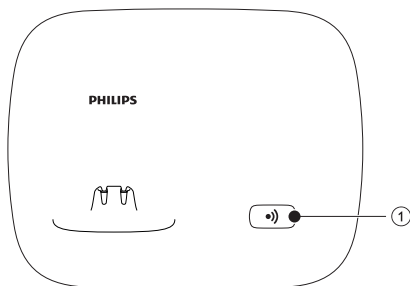
- 
- ① Écouteur
- 
- ② • Effacer du texte ou des chiffres.  
• Annuler l'opération.
- 
- ③ • Mettre fin à l'appel.  
• Quitter le menu ou l'opération.
- 

- 
- ④ • Faire défiler le menu vers le haut.  
• Augmenter le volume de l'écouteur.  
• Accéder au répertoire.
- 
- Faire défiler le menu vers le bas.  
• Diminuer le volume de l'écouteur.  
• Accéder au journal des appels.
- 
- Déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite en mode d'édition.
- 
- ⑤ # a/A • Appeler un numéro précomposé.  
• Maintenir cette touche enfoncée pour ajouter une pause.  
• Passer en majuscules/minuscules pendant l'édition.
- 
- ⑥ • Désactiver/réactiver le micro.
- 
- ⑦ Microphone
- 
- ⑧ • S'affiche lorsque le haut-parleur du téléphone est activé.  
• Passer et recevoir des appels via le haut-parleur.
- 
- ⑨ \* • Définir le mode de numérotation (mode de numérotation décimale ou mode fréquences vocales).  
• Maintenir cette touche enfoncée pour établir un appel interne (pour les versions contenant plusieurs combinés uniquement).
- 
- ⑩ • Passer et recevoir des appels.
- 
- ⑪ • Accéder au menu principal.  
• Confirmer la sélection.  
• Accéder au menu d'options  
• Sélectionner la fonction affichée sur l'écran du combiné immédiatement au-dessus de la touche
- 
- ⑫ Haut-parleur
- 
- ⑬ Couverture du compartiment des batteries
-



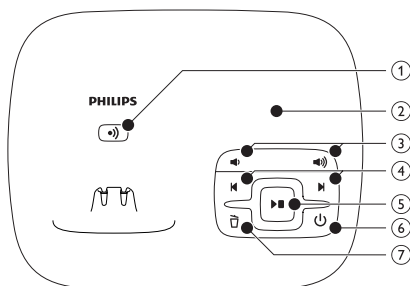
## Présentation de la base

CD680



- ①  • Localiser les combinés.  
• Entrer en mode enregistrement.

CD685



- ①  • Localiser les combinés  
• Entrer en mode enregistrement
- ② Compteur de messages
- ③  • Diminuer/augmenter le volume du haut-parleur.
- ④  • Effectuer une avance rapide ou un retour rapide lors de la lecture.
- ⑤  • Écouter des messages.  
• Arrêter la lecture des messages.

- ⑥  • Activer/désactiver le répondeur.
- ⑦  • Supprimer le message en cours de lecture.  
• Maintenir ce bouton enfoncé pour effacer tous les anciens messages.

## Icônes du menu principal

Voici un aperçu des options de menu disponibles sur votre CD680/685. Pour une explication détaillée des options de menu, consultez les sections correspondantes dans le manuel d'utilisation.

| Icône                                                                               | Descriptions                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|    | <b>[Config. tél]</b> - Permet de régler la date et l'heure, le mode Éco, le nom du combiné et la langue d'affichage.                                                                                                                       |
|    | <b>[Sons]</b> - Permet de régler le volume de sonnerie, la sonnerie, la tonalité, etc.                                                                                                                                                     |
|    | <b>[Services]</b> - Permet de régler la conférence automatique, le préfixe automatique, le type de réseau, l'heure du rappel, l'horloge automatique, les services d'appel, etc. Les services diffèrent d'un pays et d'un réseau à l'autre. |
|  | <b>[Réveil]</b> – Permet de régler la date et l'heure, une alarme, la tonalité de l'alarme, etc.                                                                                                                                           |
|  | <b>[Répertoire]</b> – Permet d'ajouter, de modifier une entrée, de gérer les entrées du répertoire, etc.                                                                                                                                   |
|  | <b>[Liste d'appels]</b> - Permet d'afficher l'historique de tous les appels manqués ou reçus.                                                                                                                                              |
|  | <b>[Afficheur]</b> - Permet de régler la luminosité, l'écran de veille, etc.                                                                                                                                                               |

| Icône                                                                            | Descriptions                                                                                                                             |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <b>[Babyphone]</b> - Permet de régler l'alerte sur une ligne externe ou sur d'autres combinés et le niveau des pleurs du bébé.           |
|  | <b>[Appel intern]</b> - Permet de passer un appel sur un autre combiné (ne s'affiche que sur le CD680).                                  |
|  | <b>[Répondeur]</b> - Permet de configurer, d'écouter, de supprimer les messages du téléphone, etc. (disponible uniquement sur le CD685). |

## Icônes

En mode veille, les icônes affichées sur l'écran principal indiquent les fonctions disponibles sur le combiné.

| Icône                                                                                                                                                                                                                                                    | Descriptions                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <br><br> | Lorsque le combiné n'est pas posé sur la base/branché au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé, moyen et faible). Lorsque le combiné est posé sur la base/branché au chargeur, les barres défilent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée. |
|                                                                                                                                                                         | L'icône de batterie épuisée clignote et vous entendez un signal d'avertissement.<br>La batterie est faible et doit être rechargée.                                                                                                                                                          |
|                                                                                                                                                                        | Ce symbole indique l'état du lien entre le combiné et la base. Le nombre de barres affichées est proportionnel à la puissance du signal.                                                                                                                                                    |
|                                                                                                                                                                        | Ce symbole clignote lorsque vous avez manqué un appel.<br>Ce symbole s'affiche en continu lorsque vous parcourez les appels manqués dans le journal des appels.                                                                                                                             |
|                                                                                                                                                                        | Réveil activé                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| Icône                                                                             | Descriptions                                                                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Haut-parleur activé                                                                                                                                                                                                                         |
|  | Sonnerie coupée                                                                                                                                                                                                                             |
|  | Répondeur : ce symbole clignote lorsque vous avez un nouveau message. Ce symbole s'affiche lorsque le répondeur est activé.                                                                                                                 |
|  | Ce symbole clignote lorsque vous avez un nouveau message vocal. Ce symbole s'affiche en continu lorsque les messages vocaux apparaissent dans le journal des appels. Le symbole n'apparaît pas si vous n'avez pas de nouveau message vocal. |
|  | Le mode silencieux est activé.                                                                                                                                                                                                              |
| <b>ECO</b>                                                                        | Le mode ÉCO est activé.                                                                                                                                                                                                                     |

## 3 Guide de démarrage



### Attention

- Avant de connecter et d'installer votre combiné, vous devez avoir pris connaissance des consignes de sécurité de la section « Important ».

## Branchement de la base



### Avertissement

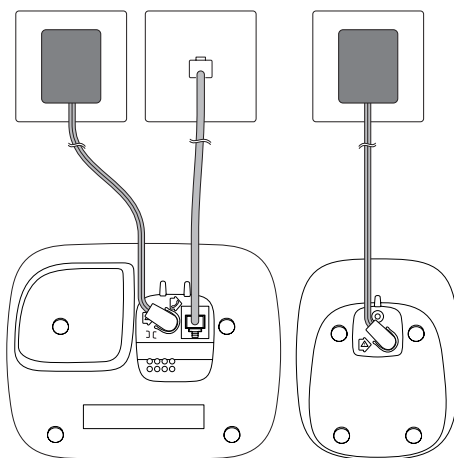
- Risque d'endommagement du produit ! Vérifiez que la tension d'alimentation correspond à la valeur de tension indiquée à l'arrière ou sous le téléphone.
- Utilisez exclusivement l'adaptateur secteur fourni pour charger les batteries.



### Remarque

- Si vous vous abonnez au service Internet haut débit DSL via votre ligne téléphonique, assurez-vous d'installer un filtre DSL entre le cordon du téléphone et la prise secteur. Ce filtre permet d'empêcher les problèmes liés au bruit et aux noms des appelants provoqués par les interférences DSL. Pour plus d'informations sur les filtres DSL, contactez votre fournisseur DSL.
- La plaque signalétique est située sous la base.

- 1 Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur sur :
  - la prise d'entrée CC située sur la partie inférieure de la base ;
  - la prise murale.
- 2 Branchez chacune des extrémités du cordon sur :
  - la prise téléphonique située sur la partie inférieure de la base ;
  - la prise téléphonique murale.
- 3 Branchez chacune des extrémités de l'adaptateur secteur (pour les versions contenant plusieurs combinés uniquement) sur :
  - la prise d'entrée CC située sur la partie inférieure du chargeur du combiné supplémentaire.
  - la prise murale.



## Installer le combiné

### ! Attention

- Risque d'explosion ! Tenez les batteries à l'abri de toute source de chaleur, des rayons du soleil ou du feu. Ne jetez jamais vos batteries dans le feu.
- Utilisez exclusivement les batteries fournies.
- Risque d'impact sur l'autonomie des batteries ! Ne mélangez jamais plusieurs marques ou types de batteries.

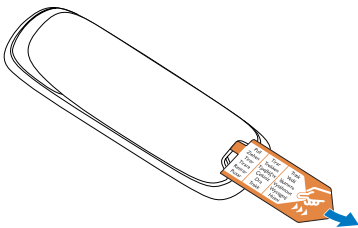
### ☰ Remarque

- Chargez les batteries pendant 8 heures avant la première utilisation.
- Le combiné peut chauffer pendant la recharge des batteries ; il s'agit d'un phénomène normal.

### ! Avertissement

- Mettez les batteries en place dans le compartiment en veillant à respecter la polarité. Une polarité incorrecte pourrait endommager le produit.

Les piles sont déjà installées dans le combiné. Retirez la languette qui se trouve à l'arrière du combiné avant de le charger.



## Définir le pays/la langue

Sélectionnez votre pays/langue, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Le réglage du pays/de la langue est enregistré.

### ☰ Remarque

- L'option de réglage du pays/de la langue varie selon les pays. Si aucun message d'accueil ne s'affiche, cela signifie que le réglage du pays/de la langue est prédéfini pour votre pays. Vous pouvez alors définir la date et l'heure.

## Régler la date et l'heure

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Date et heure]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Régler date]** ou **[Régler heure]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Servez-vous des touches numériques pour entrer la date et l'heure.

### ☰ Remarque

- Si l'heure est au format 12 heures, appuyez sur \* pour sélectionner **[AM]** ou **[PM]**.

- 4 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.

## Régler le format de date et d'heure

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Date et heure]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Format date]** ou **[Format heure]**.
- 3 Appuyez sur  /  pour sélectionner **[JJ/MM/AA]** ou **[MM/JJ/AA]** comme format de date et **[12 heures]** ou **[24 heures]** comme format d'heure. Appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
 ↳ Le réglage est enregistré.



### Remarque

- Le réglage du format de la date et de l'heure varie selon le pays.

## Charge du combiné

Placez le combiné sur la base pour le mettre en charge. La base émet un bip lorsque vous placez le combiné sur la base.

↳ Le combiné commence à se recharger.

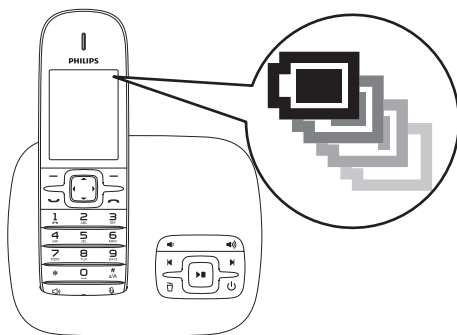


### Remarque

- Chargez les batteries pendant 8 heures avant la première utilisation.
- Le combiné peut chauffer pendant la recharge des batteries ; il s'agit d'un phénomène normal.

Le téléphone est maintenant prêt à être utilisé.

## Vérification du niveau de charge des piles rechargeables



L'icône de batteries indique le niveau actuel de charge des batteries.



Lorsque le combiné n'est pas posé sur la base/branché au chargeur, les barres indiquent le niveau de charge de la batterie (élevé, moyen et faible). Lorsque le combiné est posé sur la base/branché sur le chargeur, les barres clignotent jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.



L'icône de batterie épuisée clignote. La batterie est faible et doit être rechargée.

Le combiné s'éteint automatiquement lorsque les batteries sont épuisées. Si vous êtes en communication, vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque les batteries sont presque vides. L'appel sera terminé après le signal.

---

## Qu'est-ce que le mode veille ?

Votre téléphone est en mode veille lorsqu'il n'est pas utilisé. En mode veille, l'écran indique le nom et le numéro du combiné, la date et l'heure, l'icône de signal et l'icône de batteries. Lorsque le combiné n'est pas posé sur la station d'accueil pour la mise en charge, les indications s'affichent à l'écran pendant 20 secondes.

---

## Vérifier la réception du signal



Ce symbole indique l'état du lien entre le combiné et la base. Le nombre de barres affichées est proportionnel à la qualité de la connexion.

- Vérifiez toujours que le combiné est relié à la station de base avant de passer un appel, de prendre un appel ou d'utiliser les différentes fonctions du téléphone.
- Si vous entendez des tonalités d'avertissement lorsque vous êtes en communication, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la station de base.

# 4 Appels téléphoniques



## Remarque

- En cas de panne de courant, le téléphone ne peut accéder aux services d'urgence.



## Conseil

- Vérifiez la réception du signal avant de passer un appel et lorsque vous êtes en communication. Pour plus d'informations, reportez-vous à « Vérifier la réception du signal » dans la section « Mise en route ».

## Passer un appel

Il y a différentes façons de passer un appel :

- Appel rapide
- Numérotation avant appel
- Rappel du dernier numéro composé
- Appel depuis la liste de rappel
- Appel depuis le répertoire
- Appel depuis le journal

### Appel rapide

- 1 Appuyez sur / .
- 2 Composez le numéro de téléphone.
  - ↳ L'appel est effectué.
  - ↳ La durée de l'appel en cours s'affiche.

### Numérotation avant appel

- 1 Composez le numéro de téléphone.
  - Pour effacer un chiffre, appuyez sur **[Suppr.]**.
  - Pour insérer une pause, enfoncez quelques instants la touche **#** a/A.
- 2 Appuyez sur / pour lancer l'appel.

### Rappel du dernier numéro composé

- 1 Appuyez sur .
  - ↳ La liste de rappel s'affiche avec l'appel le plus récent en surbrillance.
- 2 Appuyez sur la touche .
  - ↳ Le dernier numéro composé est appelé.

### Appel depuis la liste de rappel

Vous pouvez passer un appel à partir de la liste de rappel.



## Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Recomposer un numéro » dans la section « Liste de rappel ».

### Appeler depuis le répertoire

Vous pouvez passer un appel à partir du répertoire.



## Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Appeler depuis le répertoire » dans la section « Répertoire ».

### Appel depuis le journal

Vous pouvez rappeler un correspondant depuis le journal des appels reçus ou manqués.



## Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Retourner un appel » dans la section « Journal des appels ».



## Remarque

- Le chronomètre d'appel affiche le temps de communication de l'appel en cours.



#### Remarque

- Si vous entendez des tonalités d'avertissement, cela signifie que les batteries du combiné sont presque vides ou que le combiné est hors de portée. Rechargez les batteries ou rapprochez le combiné de la station de base.

## Mettre fin à un appel

Pour mettre fin à un appel :

- appuyez sur ou
- Placez le combiné sur la station de base ou la station d'accueil pour la mise en charge.

## Prendre un appel

Lorsque le téléphone sonne, vous pouvez :

- appuyer sur / pour prendre l'appel.
- sélectionner **[Transf]** pour envoyer l'appel entrant vers le répondeur.
- sélectionner **[Silenc]** pour désactiver la sonnerie de l'appel entrant en cours.



#### Avertissement

- Lorsque le combiné sonne ou lorsque la fonction mains libres est activée, tenez le combiné éloigné de votre oreille pour éviter d'endommager votre ouïe.



#### Remarque

- Le service d'affichage du nom de l'appelant est disponible si vous avez souscrit au service correspondant auprès de votre opérateur.



#### Conseil

- En cas d'appel manqué, le combiné affiche une notification.

## Réglage du volume de l'écouteur/du haut-parleur

Appuyez sur / pour régler le volume au cours d'un appel.

- ↳ Le volume de l'écouteur/du haut-parleur est réglé et le téléphone affiche de nouveau l'écran d'appel.

## Couper le micro

- 1 Appuyez sur pendant un appel.
  - ↳ Le combiné affiche **[Silencieux]**.
  - ↳ Votre correspondant ne peut plus vous entendre, mais vous pouvez toujours l'entendre.
- 2 Appuyez sur pour réactiver le micro.
  - ↳ Votre correspondant peut de nouveau vous entendre.

## Activer ou désactiver le haut-parleur

Appuyez sur .

## Passer un second appel



#### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

- 1 Appuyez sur pendant un appel.
  - ↳ Le premier appel est mis en attente.
- 2 Composez le second numéro.
  - ↳ La communication est établie avec le numéro affiché à l'écran.



## Prendre un deuxième appel



### Remarque

- Cette fonction est disponible en fonction du pays sélectionné.

Lorsque vous entendez le signal intermittent indiquant un deuxième appel entrant, vous pouvez prendre cet appel de deux façons :

- 1 Appuyez sur  et sur **2**<sub>ABC</sub> pour prendre l'appel.  
↳ Le premier appel est mis en attente et vous êtes connecté au deuxième appel.
- 2 Appuyez sur  et sur **1** pour terminer l'appel en cours et reprendre le premier appel.

## Établir un appel de conférence avec des correspondants externes



### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé. Pour connaître les frais supplémentaires applicables, contactez votre fournisseur d'accès.

Lorsque vous êtes en communication avec deux correspondants, procédez comme suit pour effectuer un appel de conférence :

- Appuyez sur , puis sur **3**<sub>DEF</sub>, ou
- Appuyez sur **[Option]**, sélectionnez **[Conférence]**, puis appuyez à nouveau sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Les deux appels sont alors mis en relation et une conférence est établie.

## Basculer entre deux appels

Pour basculer d'un correspondant à l'autre, procédez comme suit :

- Appuyez sur  et sur **2**<sub>ABC</sub>, ou
- Appuyez sur **[Option]** et sélectionnez **[Double appel]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'appel en cours est mis en attente pour vous permettre de prendre le deuxième appel.

## 5 Appels internes et appels de conférence

Un appel interne est un appel vers un autre combiné qui partage la même station de base. Un appel de conférence est une communication entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et un correspondant.

### Appeler un autre combiné



#### Remarque

- Si deux combinés seulement sont enregistrés sur la base, maintenez la touche \* enfoncée ou sélectionnez **[Menu]** > pour appeler l'autre combiné.
- L'icône est uniquement disponible sur le CD680.

- 1 Maintenez la touche \* enfoncée ou sélectionnez **[Menu]** > .  
↳ Les combinés disponibles sont affichés.
- 2 Sélectionnez un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné sélectionné sonne.  
↳ La liaison interne est établie.
- 3 Appuyez sur **[Annul.]** pour annuler ou terminer l'appel interne.



#### Remarque

- Si le combiné sélectionné est déjà en communication, vous entendez une tonalité d'occupation.

### Lorsque vous êtes en communication

Vous pouvez passer d'un combiné à l'autre en cours d'appel :

- 1 Maintenez la touche \* enfoncée.  
↳ Votre correspondant est mis en attente.
- 2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Attendez que le correspondant reprenne l'appel.

### Basculer entre des appels

Maintenez la touche \* enfoncée pour basculer entre un appel externe et un appel interne.

### Transférer un appel

- 1 Maintenez la touche \* enfoncée pendant un appel.  
↳ Les combinés disponibles sont affichés.
- 2 Sélectionnez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Appuyez sur lorsque l'autre combiné décroche.  
↳ L'appel est maintenant transféré au combiné sélectionné.

### Passer un appel de conférence

Un appel de conférence est un appel tripartite entre vous, l'utilisateur d'un autre combiné et un correspondant. Les deux combinés doivent partager la même station de base.

## Lors d'un appel externe

- 1 Maintenez la touche \* enfoncée pour émettre un appel interne.
  - ↳ Les combinés disponibles sont affichés.
  - ↳ Votre correspondant est mis en attente.
- 2 Sélectionnez ou entrez le numéro d'un combiné, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
  - ↳ Le combiné sélectionné sonne.
- 3 Appuyez sur la touche  du combiné sélectionné.
  - ↳ La liaison interne est établie.
- 4 Appuyez sur [Conf.].
  - ↳ Vous êtes maintenant en communication tripartite avec le correspondant externe et le combiné sélectionné.
- 5 Appuyez sur  pour terminer l'appel de conférence.



### Remarque

- Appuyez sur [Conf.] pour participer à une conférence en cours depuis un autre combiné si [Services] > [Conférence] est réglé sur [Auto].

## Pendant l'appel de conférence

Vous pouvez maintenir la touche \* enfoncée pour :

- Mettre l'appel externe en attente et revenir à l'appel interne.
  - ↳ L'appel externe est mis en attente.
- Basculer entre l'appel externe et l'appel interne.
- Établir à nouveau l'appel de conférence.



### Remarque

- Si un combiné raccroche pendant l'appel de conférence, l'autre combiné reste connecté à l'appel externe.

# 6 Texte et chiffres

Vous pouvez saisir du texte et des chiffres pour les noms de combinés, les entrées du répertoire et autres éléments de menu.

## Saisir du texte et des chiffres

- 1 Appuyez une ou plusieurs fois sur une touche alphanumérique pour entrer le caractère sélectionné.
- 2 Appuyez sur [Suppr.] pour effacer le caractère. Appuyez sur ◀/▶ pour déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite.

| Touche | Majuscules (anglais/français/allemand/<br>italien/turc/portugais/espagnol/néerlandais/<br>danois/finnois/norvégien/suédois) |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!;?; * + - % \ ^ ~                                                                                             |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...                                                                                  |
| 2      | A B C 2 À Á Â Ã Ä Å Ç                                                                                                       |
| 3      | D E F 3 È É Ê Ë Ì Í Î Ï                                                                                                     |
| 4      | G H I 4 Ğ Ħ Ì Ï Î Ï                                                                                                         |
| 5      | J K L 5 Λ                                                                                                                   |
| 6      | M N O 6 Ñ Ò Ó Ô Õ Ö                                                                                                         |
| 7      | P Q R S 7 Ş Π Θ Σ                                                                                                           |
| 8      | T U V 8 Ù Ú Û Ü                                                                                                             |
| 9      | W X Y Z 9 Ø Ω Ξ Ψ                                                                                                           |

| Touche | Minuscules (anglais/français/allemand/<br>italien/turc/portugais/espagnol/néerlandais/<br>danois/finnois/norvégien/suédois) |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!;?; * + - % \ ^ ~                                                                                             |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...                                                                                |
| 2      | a b c 2 à á â ã ä å ç                                                                                                       |
| 3      | d e f 3 è é ê ë ì í î ï                                                                                                     |
| 4      | g h i 4 ğ ħ ì ï î ï                                                                                                         |
| 5      | j k l 5 Λ                                                                                                                   |
| 6      | m n o 6 ñ ó ô õ ö ø                                                                                                         |
| 7      | p q r s 7 β ș Π Θ Σ                                                                                                         |
| 8      | t u v 8 ù ú û ü μ                                                                                                           |
| 9      | w x y z 9 ø Ω Ξ Ψ                                                                                                           |

| Touche | Majuscules (grec)                                       |
|--------|---------------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!;?; * + - % \ ^ ~                         |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...              |
| 2      | Α Β Γ Δ Α Β Γ Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω |
| 3      | Δ Ε Ζ Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω               |
| 4      | Η Θ Ι Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω                     |
| 5      | Κ Λ Μ Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω                           |
| 6      | Ν Ξ Ο Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω                                 |
| 7      | Π Ρ Σ Τ Υ Φ Χ Ψ Ω                                       |
| 8      | Τ Υ Φ Χ Ψ Ω                                             |
| 9      | Χ Ψ Ω                                                   |

| Touche | Minuscules (grec)                               |
|--------|-------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!;?; * + - % \ ^ ~                 |
| 1      | 1 @ _ # = < > ( ) & € £ \$ ¥ [ ] { } ¨ § ...    |
| 2      | α β γ δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω |
| 3      | δ ε ζ η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω       |
| 4      | η θ ι κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω             |
| 5      | κ λ μ ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω                   |
| 6      | ν ξ ο π ρ σ τ υ φ χ ψ ω                         |
| 7      | π ρ σ τ υ φ χ ψ ω                               |
| 8      | τ υ φ χ ψ ω                                     |
| 9      | χ ψ ω                                           |

| Touche | Minuscules (roumain/polonais/tchèque/hongrois/slovaque/slovène/croate) |
|--------|------------------------------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!i?; *+-%\^~                                              |
| 1      | 1@_#=<>()&€£\$¥[]{}␣<br>§...                                           |
| 2      | A B C 2 Â Æ Á Ą Ä Å Ç Ć Ć                                              |
| 3      | D E F 3 Ď ě Ě ě Ě Δ Φ                                                  |
| 4      | G H I 4 Í Î Γ                                                          |
| 5      | J K L 5 Ĺ Ł Ĺ Ĺ                                                        |
| 6      | M N O 6 Ń Ń Ń Ó Ö Ö                                                    |
| 7      | P Q R S 7 Ŕ ŕ Š š Š Π Θ Σ                                              |
| 8      | T U V 8 Ţ ţ Ů ů Ů ů Ů Ů                                                |
| 9      | W X Y Z 9 Ÿ Ž ž Ž Ž Ø Ω Ξ Ψ                                            |

| Touche | Minuscules (roumain/polonais/tchèque/hongrois/slovaque/slovène/croate) |
|--------|------------------------------------------------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!i?; *+-%\^~                                              |
| 1      | 1@_#=<>()&€£\$¥[]{}␣<br>§...                                           |
| 2      | a b c 2 à â æ á ä å ç ć ċ                                              |
| 3      | d e f 3 ď ě ě ě ě Δ Φ                                                  |
| 4      | g h i 4 í î Γ                                                          |
| 5      | j k l 5 Ĺ                                                              |
| 6      | m n o 6 Ń Ń Ń ó ö ö                                                    |
| 7      | p q r s 7 Ŕ ŕ š š š Π Θ Σ β                                            |
| 8      | t u v 8 Ţ ţ Ů ů Ů ů Ů Ů                                                |
| 9      | w x y z 9 Ÿ ž ž ž ž ø Ω Ξ Ψ                                            |

| Touche | Majuscules (grec)            |
|--------|------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!i?; *+-%\^~    |
| 1      | 1@_#=<>()&€£\$¥[]{}␣<br>§... |
| 2      | Α Β Γ Ƨ Ć Ć 2 Α Β Γ Æ Å Ç    |
| 3      | Δ Ε Ζ 3 Δ Ε Ζ Δ Ε Ε Δ Φ      |
| 4      | И Й К Л 4 Г H I Γ            |
| 5      | М Н О П 5 J K L Λ            |
| 6      | Р С Т У 6 М N O Ń Ö          |
| 7      | Ф Χ Ц Ч Ж 7 P Q R S Π Θ Σ    |
| 8      | Ш Щ Ъ Ы 8 T U V Ů            |
| 9      | Ь Э Ю Я Ž 9 W X Y Z Ø Ω Ξ Ψ  |

| Touche | Minuscules (serbe/bulgare)     |
|--------|--------------------------------|
| 0      | [Sp].0,/,:;"'!i?; *+-%\^~      |
| 1      | 1@_#=<>()&€£\$¥[]{}<br>␣ § ... |
| 2      | a b c 2 à æ ä å                |
| 3      | d e f 3 è é Δ Φ                |
| 4      | g h i 4 î Γ                    |
| 5      | j k l 5 Λ                      |
| 6      | m n o 6 ñ ö ò                  |
| 7      | p q r s 7 Π Θ Σ β              |
| 8      | t u v 8 ù ü                    |
| 9      | x y z 9 ø Ω Ξ Ψ                |

## Alterner entre minuscules et majuscules

Par défaut, la première lettre de chaque mot dans une phrase est en majuscule, le reste en minuscules. Appuyez sur **#** pour basculer entre majuscules et minuscules.

# 7 Répertoire

Ce téléphone intègre un répertoire capable de stocker 200 entrées. Vous pouvez accéder au répertoire à partir du combiné. La longueur maximale de chaque entrée est de 14 caractères pour le nom et 24 chiffres pour le numéro. Il y a 2 entrées à accès direct (touches **1** et **2**<sub>ABC</sub>). Selon votre pays, les touches **1** et **2**<sub>ABC</sub> sont respectivement prédéfinies avec le numéro de la messagerie vocale et le numéro de renseignements de votre fournisseur de services. En mode veille, lorsque vous maintenez l'une de ces touches enfoncée, le numéro de téléphone enregistré est automatiquement composé.

## Afficher le répertoire



### Remarque

- Vous pouvez afficher le répertoire sur le combiné à tout moment.

- 1 Appuyez sur **▲** ou sélectionnez **[Menu]** > **☒** > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur **▲** / **▼** pour parcourir les entrées du répertoire.

## Rechercher une entrée

Il y a deux manières de rechercher une entrée dans le répertoire :

- Faire défiler la liste des contacts.
- Entrer le premier caractère du contact.

## Défilement de la liste des contacts

- 1 Appuyez sur **▲** ou sélectionnez **[Menu]** > **☒** > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur **▲** / **▼** pour parcourir la liste du répertoire.

## Saisie du premier caractère du contact

- 1 Appuyez sur **▲** ou sélectionnez **[Menu]** > **☒** > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Appuyez sur la touche alphanumérique correspondant au caractère.  
↳ La première entrée qui commence par ce caractère apparaît.

## Appeler depuis le répertoire

- 1 Appuyez sur **▲** ou sélectionnez **[Menu]** > **☒** > **[OK]** pour accéder à la liste du répertoire.
- 2 Sélectionnez un contact dans la liste du répertoire.
- 3 Appuyez sur **☎** pour passer l'appel.

## Accéder au répertoire pendant un appel

- 1 Appuyez sur la touche **[Option]**, puis sélectionnez **[Répertoire]**.
- 2 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez un contact pour afficher son numéro.

## Ajouter une entrée



### Remarque

- Lorsque la mémoire du répertoire est pleine, le combiné affiche un message à cet effet. Vous devez alors effacer des entrées pour en ajouter de nouvelles.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[Option]** > **[Ajouter nouv.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Entrez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Entrez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ La nouvelle entrée est enregistrée.



### Conseil

- Enfoncez quelques instants la touche pour insérer une pause.



### Remarque

- Le répertoire n'enregistre que le nouveau numéro.



### Conseil

- Pour plus d'informations sur la modification des chiffres et du nom, reportez-vous à la section « Texte et chiffres ».

## Modifier une entrée

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > > **[Option]** > **[Éditer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est enregistrée.

## Régler la mélodie

Vous pouvez personnaliser la mélodie émise lorsqu'un des contacts du répertoire vous appelle.



### Remarque

- Vérifiez que vous bénéficiez du service d'affichage du nom de l'appelant avant d'installer cette fonction.

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Sélect mélodie]**.
- 3 Appuyez sur **[OK]** pour régler ou changer la mélodie associée au contact.
- 4 Sélectionnez une mélodie pour le contact, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ La mélodie est réglée.

## Supprimer une entrée

- 1 Appuyez sur ou sélectionnez **[Menu]** > .
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Supprimer]**. Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 3 Sélectionnez **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

---

## Supprimer toutes les entrées

- 1 Appuyez sur ▲ ou sélectionnez **[Menu]** > .
- 2 Sélectionnez un contact, puis appuyez sur **[Option]** > **[Supprimer tout]**.
- 3 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Toutes les entrées sont supprimées.



## 8 Journal des appels

Le journal des appels conserve l'historique de tous les appels manqués et reçus. L'historique des appels entrants mémorise le nom et le numéro de l'appelant ainsi que la date et l'heure de l'appel. Cette fonction n'est disponible que si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur. Ce téléphone peut conserver 50 entrées d'appel. L'icône du journal sur le combiné clignote pour signaler les appels manqués. Si l'appelant autorise l'affichage de son identité, son nom ou son numéro apparaît. La liste des appels est classée par ordre chronologique, en commençant par l'appel reçu le plus récent.



### Remarque

- Avant d'effectuer un rappel directement depuis la liste des appels, vérifiez que le numéro mémorisé est valide.

### Afficher la liste des appels

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis sélectionnez **[Option]** > **[Voir]** > **[OK]** pour afficher les informations disponibles.

### Enregistrer une entrée d'appel dans le répertoire

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **[Option]**.
- 4 Sélectionnez **[Enreg. numéro]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 6 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est enregistrée.

### Supprimer une entrée d'appel

- 1 Appuyez sur  ou sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 4 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 5 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ L'entrée est supprimée.

---

## Supprimer toutes les entrées d'appel

- 1 Appuyez sur ▼ ou sélectionnez **[Menu]**  
> , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée, puis appuyez sur **[Option]**.
- 4 Sélectionnez **[Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 5 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ Toutes les entrées sont supprimées.

---

## Retourner un appel

- 1 Appuyez sur ▼ ou sélectionnez **[Menu]**  
> , puis appuyez sur **[OK]**.  
↳ Le journal des appels entrants apparaît.
- 2 Sélectionnez **[Appel entrant]**.
- 3 Sélectionnez une entrée dans la liste.
- 4 Appuyez sur  pour passer l'appel.

## 9 Liste de rappel

La liste de rappel conserve l'historique des appels composés. Elle indique le nom et/ou le numéro des contacts que vous avez appelés. Ce téléphone peut conserver 20 entrées de rappel.

### Afficher la liste de rappel

- 1 Appuyez sur la touche .
- ↳ La liste des appels passés s'affiche.

### Recomposer un numéro

- 1 Appuyez sur la touche .
- 2 Sélectionnez le numéro à recomposer. Appuyez sur la touche .
- ↳ L'appel est effectué.

### Enregistrer une entrée de rappel dans le répertoire

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Enreg. numéro]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez ou modifiez le nom, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.
- ↳ L'entrée est enregistrée.

### Supprimer une entrée de rappel

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez un entrée, puis appuyez sur **[Option]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- ↳ L'entrée est supprimée.

### Supprimer toutes les entrées de rappel

- 1 Appuyez sur  pour afficher la liste des appels composés.
- 2 Sélectionnez **[Option]** > **[Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 3 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- ↳ L'entrée est supprimée.

# 10 Paramètres du téléphone

Vous pouvez personnaliser les paramètres de votre téléphone.

## Régler la date et l'heure

Pour plus d'informations, voir « Régler la date et l'heure » et « Régler le format de date et d'heure » dans la section « Mise en route ».

## Mode ÉCO

Le mode **ECO** réduit la puissance de transmission du combiné et de la base.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Mode Éco]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]** et appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.
  - ↳ **ECO** s'affiche en mode veille.



### Remarque

- Lorsque le mode **ECO** est activé, la portée de connexion entre le combiné et la base peut être réduite.

## Nom du combiné

Le nom du combiné peut contenir 14 caractères. Il s'affiche sur l'écran du combiné en mode veille.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Nom du tél]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le nom. Pour effacer un caractère, sélectionnez **[Suppr.]**.
- 3 Appuyez sur la touche **[Enreg.]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Langue d'affichage



### Remarque

- Cette fonction n'est disponible que sur les modèles multilingues.
- Les langues proposées varient selon le pays.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Langue]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

# 11 Réveil

Votre téléphone est équipé d'un réveil intégré. Procédez comme suit pour régler le réveil.

## Réglage du réveil

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Heure]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez l'heure de l'alarme, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 5 Sélectionnez **[Répétition]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 6 Sélectionnez une occurrence d'alarme, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 7 Sélectionnez **[Mélodie réveil]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- 8 Sélectionnez une mélodie parmi les options, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réveil est maintenant réglé et l'écran affiche .



### Conseil

- Appuyez sur \* pour basculer entre **[AM]/[PM]**.

# 12 Paramètres d'affichage

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran, ainsi que l'écran de veille du téléphone.

---

## Configuration de l'écran

- 1 Sélectionnez **[Menu]** > , puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Luminosité]/[Horlo.]/[Écran veille]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

# 13 Paramètres son

Vous pouvez personnaliser les paramètres de son de votre téléphone.

## Volume de la sonnerie du combiné

Vous pouvez régler le volume sur 5 niveaux différents, ou **[Désactivé]**.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [🔊] > [Vol. sonnerie]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un niveau de volume, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



### Conseil

- Lorsque la sonnerie est coupée, 📞 s'affiche à l'écran.

## Sonnerie du combiné

Vous pouvez choisir parmi 15 sonneries.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [🔊] > [Sonneries]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une sonnerie, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Mode silencieux

Vous pouvez régler votre téléphone sur silencieux et activer le mode silencieux pour une durée spécifique. Lorsque le mode silencieux est activé, votre téléphone ne sonne pas et aucune alerte ni aucun son ne sont émis.



### Remarque

- Lorsque vous appuyez sur 📞 pour rechercher votre combiné ou lorsque vous activez l'alarme, votre téléphone envoie toujours l'alerte même lorsque le mode silencieux est activé.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [🔊] > [Mode silenc.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désactivé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.
- 3 Sélectionnez **[Début et fin]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Réglez l'heure, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.  
↳ 📞 s'affiche.

## Tonalité des touches

La tonalité des touches est le son émis lorsque vous appuyez sur les touches du combiné.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [🔊] > [Tonalité]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

---

## Réglage du son des touches

Le son des touches est le son émis lorsque vous placez le combiné sur la base ou le chargeur.

- 1 Sélectionnez **[Menu] >  > [Tonalité base]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

---

## Régler le profil des sons

Vous pouvez régler le son de l'écouteur en choisissant entre 3 profils différents.

- 1 Sélectionnez **[Menu] >  > [Profil son]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez votre profil préféré, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



# 14 Services

Le téléphone offre différentes fonctions de gestion des appels.

## Conférence automatique

Pour rejoindre un appel externe avec un autre combiné, appuyez sur .

### Activation/désactivation de la conférence automatique

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Conférence]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Auto]/[Désact]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Gestion du code opérateur



### Remarque

- Cette option n'est disponible que sur les modèles qui prennent en charge la fonction de code opérateur.

Vous pouvez définir un code opérateur (5 chiffres maximum). Ce code opérateur est automatiquement supprimé d'un appel entrant s'il correspond au code défini. Le numéro est alors enregistré dans le journal des appels sans code opérateur.

## Activation de la suppression automatique du code opérateur

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Code opérateur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez le code opérateur, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Désactivation de la suppression automatique du code opérateur

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Code opérateur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Appuyez sur **[Suppr.]** pour supprimer tous les chiffres.
- 3 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Gérer l'indicatif régional



### Remarque

- Cette option n'est disponible que sur les modèles qui prennent en charge la fonction d'indicatif régional.

Vous pouvez définir un indicatif régional composé au maximum de 5 chiffres. Cet indicatif est automatiquement supprimé d'un appel entrant s'il correspond au code défini. Le numéro est alors enregistré dans le journal des appels sans indicatif régional.

## Activation de la suppression automatique de l'indicatif régional

- 1 Sélectionnez [Menu] >  > [Code zone], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 2 Entrez l'indicatif régional, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Désactivation de la suppression automatique de l'indicatif régional

- 1 Sélectionnez [Menu] >  > [Code zone], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 2 Appuyez sur [Suppr.] pour supprimer tous les chiffres.
- 3 Appuyez sur la touche [OK] pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Préfixe auto

Cette fonction permet de vérifier et de formater le numéro composé avant que l'appel ne soit envoyé. Le préfixe peut remplacer le numéro à détecter défini dans le menu. Par exemple, supposons que vous définissiez 604 comme numéro à détecter et 1250 comme préfixe. Si vous composez un numéro du type 6043338888, le téléphone le convertit en 12503338888 avant d'envoyer l'appel.

### Remarque

- Le numéro à détecter peut comporter un maximum de 5 chiffres. Le préfixe automatique peut comporter un maximum de 10 chiffres.

## Réglage du préfixe automatique

- 1 Sélectionnez [Menu] >  > [Préfixe auto], puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 2 Entrez le numéro à détecter, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.
- 3 Entrez le préfixe, puis appuyez sur [OK] pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Pour insérer une pause, maintenez la touche # a/A enfoncée.

### Remarque

- Si le préfixe automatique est activé alors qu'aucun numéro à détecter n'est défini, le préfixe sera ajouté pour tous les appels sortants.

### Remarque

- Cette fonction n'est pas disponible si le numéro composé commence par \* et #.

## Type de réseau

### Remarque

- Cette option n'est disponible que sur les modèles qui prennent en charge la fonction de type de réseau.

- 1 Sélectionnez [Menu] >  > [Type de réseau], puis appuyez sur la touche [OK].
- 2 Sélectionnez un type de réseau, puis appuyez sur [OK].  
↳ Le réglage est enregistré.

## Sélectionner la durée de rappel

La durée flash doit être correctement réglée pour que vous puissiez prendre un deuxième appel. Une durée de rappel par défaut est normalement prédéfinie sur le téléphone. Vous pouvez choisir parmi trois options : **[Court]**, **[Moyen]** et **[Long]**. Le nombre d'options disponibles varie selon le pays. Pour plus d'informations, consultez votre opérateur.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Durée rappel]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une option, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

## Mode de numérotation

### Remarque

- Cette fonction est uniquement disponible sur les modèles qui offrent les deux modes de numérotation : fréquence vocale et décimale.

Le mode de numérotation correspond au type de signal téléphonique utilisé dans votre pays. Ce téléphone reconnaît aussi bien la numérotation à fréquence vocale (DTMF) que la numérotation à fréquence décimale (cadran). Consultez votre opérateur pour plus d'informations.

## Réglage du mode de numérotation

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Mode numérot.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un mode de numérotation, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Si votre téléphone est en mode de numérotation décimale, appuyez sur la touche **\*** pendant un appel pour passer momentanément en mode fréquences vocales. Les chiffres composés pendant cet appel seront envoyés comme signaux à fréquence vocale.

## 1ère sonnerie

Si vous avez souscrit au service d'affichage du nom de l'appelant auprès de votre opérateur, le téléphone peut supprimer la première sonnerie avant l'affichage de l'identité. Après réinitialisation, le téléphone peut automatiquement détecter si le service d'affichage du nom de l'appelant est activé et supprimer la première sonnerie par la suite. Vous pouvez modifier ce réglage selon votre préférence. Cette option n'est disponible que sur les modèles compatibles avec la fonction première sonnerie.

## Activation/désactivation de la première sonnerie

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[1ère sonnerie]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désactivé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

### Remarque

- Pour réinitialiser l'option première sonnerie, utilisez le menu de réinitialisation.

## Heure auto

### Remarque

- Ce service dépend du réseau utilisé.

### Remarque

- Vérifiez que vous bénéficiez du service d'affichage du nom de l'appelant avant d'installer cette fonction.

Il permet de synchroniser automatiquement la date et l'heure du téléphone avec le réseau téléphonique public commuté (RTPC). Pour que la date puisse être synchronisée, vous devez d'abord régler l'année.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Horloge auto]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activé]/[Désact]**. Appuyez sur la touche **[OK]**.
  - ↳ Le réglage est enregistré. .

## Souscrire les combinés

Vous pouvez souscrire des combinés supplémentaires sur la station de base. La station de base peut souscrire un maximum de 5 combinés.

### Enregistrement automatique

- 1 Placez le combiné non enregistré sur la station de base.
  - ↳ Le combiné détecte la station de base et commence automatiquement la souscription.
  - ↳ Le processus d'enregistrement prend mois de 2 minutes. La station de base attribue automatiquement un numéro au combiné.

### Enregistrement manuel

Si l'enregistrement automatique échoue, enregistrez votre combiné manuellement sur la station de base.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Souscrire]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Maintenez le bouton  de la base enfoncé pendant 5 secondes jusqu'au bip de confirmation.
- 3 Saisissez le code PIN système. Appuyez sur **[Suppr.]** pour corriger.
- 4 Appuyez sur **[OK]** pour confirmer le code PIN.
  - ↳ Le processus d'enregistrement prend mois de 2 minutes. La base attribue automatiquement un numéro au combiné.

### Remarque

- Si le code PIN est incorrect ou si aucune base n'est détectée au bout d'un certain temps, le combiné affiche une notification. Si l'enregistrement échoue, répétez la procédure ci-dessus.

### Remarque

- Le code PIN par défaut est 0000. Vous ne pouvez le changer.

### Désenregistrer les combinés

- 1 Lorsque deux combinés partagent la même base, vous pouvez désinscrire un combiné à partir d'un autre combiné.
- 2 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Désouscrire]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez le combiné à désouscrire.
- 4 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné est maintenant désouscrit.

**Conseil**

- Le numéro du combiné est affiché à côté du nom de combiné en mode veille.

## Services d'appel

Les services d'appel diffèrent d'un pays et d'un réseau à l'autre. Contactez votre fournisseur de services pour obtenir de plus amples informations.

**Remarque**

- Afin d'assurer le fonctionnement des services d'appel, vérifiez que les codes d'activation et/ou de désactivation saisis sont corrects.

## Transfert d'appel

Vous pouvez transférer vos appels vers un autre numéro de téléphone. Vous pouvez choisir parmi trois options :

- [Transf. appel]** : permet de transférer tous les appels entrants vers un autre numéro.
- [Tf. app. occ.]** : permet de transférer les appels lorsque la ligne est occupée.
- [Tf ap non rep.]** : permet de transférer les appels lorsqu'aucun correspondant ne décroche.

## Activation/désactivation du transfert d'appels

- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Transf. appel]/[Tf. app. occ.]/[Tf ap non rep.]**
- Sélectionnez **[Activer]/[Désactiver]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Saisissez le numéro de téléphone.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Modification du code d'activation / de désactivation

Vous pouvez modifier le préfixe et le suffixe des codes de transfert d'appel.

- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Transf. appel]/[Tf. app. occ.]/[Tf ap non rep.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Sélectionnez **[Changer code]**, puis appuyez sur la touche **[OK]**.
- Vous pouvez ensuite :
  - Sélectionner **[Activation]** > **[Préfixe]** / **[Suffixe]**, puis appuyer sur **[OK]** pour confirmer ; ou
  - Sélectionner **[Désactivation]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Saisissez ou modifiez le code, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Dernier appel

Vous pouvez consulter votre dernier appel en absence.

## Appel vers le centre de service des derniers appels

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Rappel]** > **[Appeler]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Votre appel est transmis au centre de service.

## Modification du numéro du centre de service des derniers appels

- Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Rappel]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

---

## Service de rappel

Grâce au service de rappel, vous êtes averti dès que le correspondant que vous avez essayé d'appeler est joignable. Après avoir activé ce service via le fournisseur de services, vous pouvez décider de l'annuler en accédant au menu.

---

## Annulation du service de rappel

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Annuler rappel]** > **[Appeler]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Un appel est transmis au centre de service pour annuler l'option de rappel.

---

## Modification du numéro du service d'annulation de rappel

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Annuler rappel]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

---

## Masquage de votre identité

Vous pouvez choisir de ne pas divulguer votre identité à votre correspondant.

---

## Activation de l'ID masquée

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Cacher mon ID]** > **[Activer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ Lorsque vous appelez votre contact, votre identité est masquée.

---

## Modification du code d'ID masquée

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Servic. d'app.]** > **[Cacher mon ID]** > **[Réglages]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez ou modifiez le numéro, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le réglage est enregistré.

---

## Restaurer les paramètres par défaut

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine du téléphone.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Réinitialiser]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 2 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Tous les réglages sont réinitialisés.



### Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à la section « Réglages par défaut ».

# 15 Babyphone

Votre téléphone prend en charge la fonction d'écoute-bébé, qui envoie une alarme si le niveau des pleurs dépasse le seuil défini.



## Remarque

- La fonction d'écoute-bébé est disponible uniquement avec les versions à plusieurs combinés.

## Activation/désactivation de l'écoute-bébé

Sélectionnez **[Menu] > [Icone bébé] > [Activer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

↳ Le mode écoute-bébé est activé.



## Conseil

- Pour quitter le menu de l'écoute-bébé, appuyez sur **[Retour]**.



## Remarque

- Lorsque le mode écoute-bébé est activé, le combiné bébé ne sonne pas lors d'un appel entrant.

## Envoi sur une ligne externe

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [Icone bébé] > [Envoy. alert à] > [Ligne externe]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez un numéro de téléphone, puis appuyez sur **[Enreg.]** pour confirmer.

## Réglage du niveau des pleurs de bébé

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [Icone bébé] > [Niv. pleur bébé]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Envoi d'une alerte

Vous pouvez envoyer une alerte aux autres combinés ou sur une ligne externe.

## Envoi sur d'autres combinés

- 1 Sélectionnez **[Menu] > [Icone bébé] > [Envoy. alert à] > [Ligne connect.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez le numéro du combiné, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

# 16 Répondeur intégré

## Remarque

- Disponible uniquement sur le CD685.

Votre téléphone est équipé d'un répondeur intégré capable d'enregistrer les appels manqués lorsqu'il est activé. Par défaut, le répondeur est réglé sur le mode **[Rép.& enreg.]**. Vous pouvez également accéder à distance au répondeur et changer les réglages par le biais du menu de répondeur sur le combiné.

Le voyant de la base s'allume lorsque le répondeur est activé.

## Activer/désactiver le répondeur

Le répondeur peut être activé/désactivé à partir de la station de base ou à partir du combiné.

### À partir du combiné

- 1 Sélectionnez **[Menu] > ☎ > [Mode répondeur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer. Vous pouvez alors sélectionner l'une des options ci-dessous :
  - Pour activer le répondeur, sélectionnez **[Rép.& enreg.]** ou **[Rép. simple]**.
  - Pour désactiver le répondeur, sélectionnez **[Désact.]**.
- 2 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

### À partir de la base

Appuyez sur **⏻** pour activer ou désactiver le répondeur en mode veille.

## Remarque

- Lorsque le répondeur est activé, il répond aux appels entrants après un certain nombre de sonneries, selon le réglage « Nbre sonneries ».

## Régler la langue du répondeur

## Remarque

- Cette fonction n'est disponible que sur les modèles multilingues.

La langue du répondeur est la langue des annonces.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > ☎ > [Langue répond.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez une langue, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Régler le mode de réponse

Le répondeur peut accepter ou non les messages des appelants, au choix. Sélectionnez **[Rép.& enreg.]** si vous souhaitez que les appelants laissent des messages. Sélectionnez **[Rép. simple]** si vous ne souhaitez pas que les appelants laissent des messages.

- 1 Sélectionnez **[Menu] > ☎ > [Mode répondeur]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un mode de réponse, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[Rép. simple]**.



## Annonces

L'annonce est le message que votre correspondant entend lorsqu'il tombe sur le répondeur. Deux annonces sont enregistrées par défaut sur le répondeur : l'une pour le mode **[Rép.& enreg.]**, l'autre pour le mode **[Rép. simple]**.

### Enregistrer une annonce

La longueur maximale de l'annonce est de 3 minutes. Toute nouvelle annonce enregistrée remplace automatiquement l'annonce précédente.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Rép.& enreg.]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Enreg. nouveau]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 L'enregistrement commence après le bip.
- 5 Appuyez sur **[OK]** pour arrêter l'enregistrement, qui sinon s'arrête automatiquement au bout de 3 minutes.
  - ↳ Vous pouvez écouter l'annonce que vous venez d'enregistrer sur le combiné.



#### Remarque

- Rapprochez-vous du microphone lorsque vous enregistrez une annonce.

### Écouter une annonce

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Rép.& enreg.]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Écouter]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Vous pouvez écouter l'annonce actuelle.



#### Remarque

- Vous ne pouvez plus écouter l'annonce lorsque vous acceptez un appel entrant.

### Restaurer l'annonce par défaut

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Annonce]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Rép.& enreg.]** ou **[Rép. simple]**, puis appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
- 3 Sélectionnez **[Par défaut]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 4 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ L'annonce par défaut est restaurée.

## Messages déposés

Les messages déposés sont limités à 3 minutes chacun. Lorsque vous recevez de nouveaux messages, l'indicateur de nouveaux messages clignote sur le répondeur et le combiné affiche une notification.

### Remarque

- Si vous décrochez le téléphone pendant qu'un correspondant enregistre son message, l'enregistrement s'arrête et vous pouvez communiquer directement avec l'appelant.

### Remarque

- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur passe automatiquement en mode **[Rép. simple]**. Pour recevoir de nouveaux messages, vous devrez alors effacer des messages plus anciens.

## Écoute de messages déposés

Vous pouvez écouter les messages entrants dans l'ordre de leur enregistrement.

### À partir de la base

- Pour lancer/arrêter l'écoute, appuyez sur .
- Pour régler le volume, appuyez sur  / .
- Pour écouter le message précédent/réécouter le message en cours, appuyez sur .
- Pour lire le message suivant, appuyez sur .
- Pour supprimer le message en cours, appuyez sur .

### Remarque

- Les messages sont définitivement effacés.

### À partir du combiné

Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Écouter]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.

- ↳ La lecture des nouveaux messages commence. S'il n'y a pas de nouveau message, la lecture des anciens messages commence.

- Appuyez sur **[Retour]** pour arrêter l'écoute.
- Appuyez sur **[Option]** pour accéder au menu d'options.
- Appuyez sur  /  pour augmenter/diminuer le volume.

## Suppression d'un message déposé

### À partir de la base

Appuyez sur  lorsque vous écoutez le message.

- ↳ Le message en cours est effacé.

### À partir du combiné

- 1 Lors de l'écoute du message, appuyez sur **[Option]** pour accéder au menu d'options.
- 2 Sélectionnez **[Supprimer]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
  - ↳ Le message en cours est effacé.

## Suppression de tous les anciens messages

### À partir de la base

En mode veille, enfoncez quelques instants la touche .

- ↳ Tous les anciens messages seront définitivement effacés.

## À partir du combiné

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Supprimer tout]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le combiné affiche une demande de confirmation.
- 2 Appuyez sur la touche **[OK]** pour confirmer.  
↳ Tous les anciens messages seront définitivement effacés.



### Remarque

- Vous ne pouvez effacer que les messages lus. Les messages sont définitivement effacés.

## Filtrage des appels

Vous pouvez écouter le correspondant pendant qu'il laisse son message. Appuyez sur  pour prendre l'appel.

### À partir de la base

Appuyez sur  /  pour régler le volume du haut-parleur pendant le filtrage des appels. Le niveau de volume le plus bas désactive le filtrage des appels.

## Régler la qualité audio du message

Vous pouvez régler la qualité audio des messages enregistrés sur votre répondeur.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Qualité mess.]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez le nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



### Remarque

- La qualité de son ne peut être réglée qu'avant le début de l'enregistrement.

## Réglage du nombre de sonneries

Vous pouvez régler le nombre de sonneries au bout duquel le répondeur se déclenche.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Nbre sonneries]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez un nouveau réglage, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.



### Remarque

- Pour que cette option fonctionne, le répondeur doit être activé.



### Conseil

- Si vous accédez au répondeur à distance, il est recommandé de régler le nombre de sonneries en mode **[Vérif. mess.]**. C'est un moyen plus économique de gérer vos messages. S'il y a des nouveaux messages, le répondeur se déclenche au bout de 3 sonneries ; s'il n'y a pas de nouveau message, il se déclenche au bout de 5 sonneries.

## Accès à distance

Vous pouvez utiliser le répondeur à distance lorsque vous êtes en déplacement. Il suffit pour cela d'appeler votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches et d'entrer votre code PIN à 4 chiffres.



### Remarque

- Le code PIN d'accès à distance est le même que le code PIN système. Le code PIN par défaut est 0000.

## Modification du code PIN

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Accès distance]** > **[Changer PIN]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Saisissez l'ancien code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 3 Saisissez le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 4 Saisissez une seconde fois le nouveau code PIN, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Activation/désactivation de l'accès à distance

Vous pouvez autoriser ou bloquer l'accès à distance au répondeur.

- 1 Sélectionnez **[Menu]** >  > **[Accès distance]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.
- 2 Sélectionnez **[Activer]/[Désactiver]**, puis appuyez sur **[OK]** pour confirmer.  
↳ Le réglage est enregistré.

## Accès à distance au répondeur

- 1 Appelez votre propre numéro à partir d'un téléphone à touches.
- 2 Entrez # lorsque vous entendez l'annonce.
- 3 Entrez votre code PIN.  
↳ Vous accédez désormais à votre répondeur et pouvez écouter les nouveaux messages.

### Remarque

- Vous avez droit à deux tentatives de saisie du code PIN avant que le répondeur ne raccroche.

- 4 Appuyez sur une touche pour exécuter la fonction de votre choix. Le tableau des commandes d'accès à distance ci-dessous fournit la liste des commandes disponibles.

### Remarque

- S'il n'y a pas de nouveau message et que vous n'appuyez sur aucune touche, le téléphone raccroche automatiquement au bout de 8 secondes.

## Commandes d'accès à distance

| Touche | Fonction                                                                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------|
| 1      | Répéter le message en cours ou écouter le précédent.                            |
| 2      | Écouter les messages.                                                           |
| 3      | Passer au message suivant.                                                      |
| 6      | Supprimer le message en cours.                                                  |
| 7      | Activer le répondeur.<br>(Non disponible lorsque vous écoutez les messages).    |
| 8      | Arrêter l'écoute du message.                                                    |
| 9      | Désactiver le répondeur.<br>(Non disponible lorsque vous écoutez les messages). |

## Signification du voyant de la station de base

Le tableau ci-dessous décrit la signification des différents statuts du voyant sur la station de base.

| Voyants                                                                          | État du répondeur | État du message                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Écran vide                                                                       | Éteint            | --                                                                      |
|  | Marche            | Aucun message                                                           |
|  | Marche            | Voyant fixe : messagerie pleine, avec 3 nouveaux messages               |
|  | Marche            | Clignote : mémoire pleine                                               |
|  | Marche            | Défilement lors de l'enregistrement du message entrant ou de l'annonce. |
|  | Marche            | Affiche le niveau de volume.                                            |
|  | Marche            | Clignote : accès à distance/écoute des messages depuis le combiné       |

# 17 Réglages par défaut

|                         |                   |
|-------------------------|-------------------|
| Langue*                 | Selon le pays     |
| Nom du combiné          | PHILIPS           |
| Date                    | <b>01/01/11</b>   |
| Format de la date*      | Selon le pays     |
| Heure*                  | Selon le pays     |
| Format de l'heure*      | Selon le pays     |
| Réveil                  | <b>[Désact]</b>   |
| Répertoire              | Inchangé          |
| Heure du rappel*        | Selon le pays     |
| Première sonnerie*      | Selon le pays     |
| Conférence              | <b>[Désact]</b>   |
| Mode numérotat.*        | Selon le pays     |
| Mélodie du combiné*     | Selon le pays     |
| Volume récepteur        | <b>[Volume 3]</b> |
| Volume sonnerie combiné | <b>[Niveau 3]</b> |
| Bip touches combiné     | <b>[Activé]</b>   |
| Journal appels entrants | Vide              |
| Liste de rappel         | Vide              |

## Répondeur

|                          |                           |
|--------------------------|---------------------------|
| État répondeur           | <b>[Activé]</b>           |
| Mode répondeur           | <b>[Rép.&amp; enreg.]</b> |
| Filtrage base            | <b>[Activé]</b>           |
| Mémoire des annonces     | Annonce par défaut        |
| Mémoire messages déposés | Vide                      |
| Accès à distance         | <b>[Désact]</b>           |
| code PIN                 | 0000                      |
| Langue de guidage vocal* | Selon le pays             |
| Nbre sonneries           | <b>[5 sonneries]</b>      |
| Volume enceintes         | <b>[Niveau 3]</b>         |



## Remarque

- \* Selon le pays.

# 18 Données techniques

## Écran

- Afficheur TFT 24 couleurs

## Caractéristiques générales du téléphone

- Mode double : affichage du nom et du numéro de l'appelant
- Appel de conférence et messagerie vocale
- Fonction interphone
- Autonomie maximale en conversation : 22 heures

## Répertoire, liste de rappel et journal des appels

- Répertoire : 200 entrées
- Liste de rappel : 20 entrées
- Journal des appels : 50 entrées

## Batterie

- GP : 2 piles AAA rechargeables Ni-MH 1,2 V, 750 mAh
- BYD : 2 piles AAA rechargeables Ni-MH 1,2 V, 750 mAh

## Adaptateur secteur

### Base et chargeur

- Philips, SSW-2095EU-1 : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA
- Philips, SSW-2095UK-1 : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA
- Philips, S003PV0500060 : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA
- Philips, S003PB0500060 : Entrée : 100-240 V CA 50/60 Hz 0,2 A ; Sortie : 5 V 600 mA

## Consommation électrique

- Consommation électrique en mode veille : environ 0,5 W (CD680) ; 0,55 W (CD685)



### Remarque

- S'applique uniquement lorsque l'économiseur d'écran est désactivé (pour savoir comment procéder au réglage de l'écran, reportez-vous à la section relative aux paramètres d'affichage).

## Poids et dimensions (CD680)

- Combiné : 145 grammes
- 167,4 × 49,24 × 27,08 mm (H × l × P)
- Base : 130,8 grammes
- 138,13 × 101,72 × 55,87 mm (H × l × P)
- Chargeur : 56,8 grammes
- 94,47 × 82,03 × 53,04 mm (H × l × P)

## Poids et dimensions (CD685)

- Combiné : 145 grammes
- 167,4 × 49,24 × 27,08 mm (H × l × P)
- Base : 171,4 grammes
- 138,13 × 101,72 × 55,87 mm (H × l × P)
- Chargeur : 56,8 grammes
- 94,47 × 82,03 × 53,04 mm (H × l × P)

## Plage de températures

- Fonctionnement : 0 à 35 °C (32 à 95 °F)
- Stockage : -20 à 45 °C (-4 à 113 °F)

## Taux d'humidité relative

- Fonctionnement : jusqu'à 95 % à 40 °C
- Stockage : jusqu'à 95 % à 40 °C

# 19 Avertissement

## Déclaration de conformité

Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que le produit CD680/685 est conforme aux exigences principales et autres dispositions pertinentes de la Directive 1999/5/CE. La déclaration de conformité est disponible sur le site : [www.p4c.philips.com](http://www.p4c.philips.com). Ce produit a été conçu, testé et fabriqué conformément à la Directive européenne R&TTE 1999/5/CE. D'après cette directive, ce produit peut être mis en service dans les pays suivants :

|           |      |             |      |                                          |  |
|-----------|------|-------------|------|------------------------------------------|--|
| <b>CE</b> |      | <b>0168</b> |      | <b>R&amp;TTE Directive<br/>1999/5/EC</b> |  |
| AT ✓      | BE ✓ | BG ✓        | CY ✓ |                                          |  |
| CZ ✓      | DK ✓ | EE ✓        | FI ✓ |                                          |  |
| FR ✓      | DE ✓ | GR ✓        | HU ✓ |                                          |  |
| IS ✓      | IE ✓ | IT ✓        | LV ✓ |                                          |  |
| LI ✓      | LT ✓ | LU ✓        | MT ✓ |                                          |  |
| NL ✓      | NO ✓ | PL ✓        | PT ✓ |                                          |  |
| RO ✓      | SK ✓ | SI ✓        | ES ✓ |                                          |  |
| SE ✓      | CH ✓ | UK ✓        |      |                                          |  |

## Conformité à la norme GAP

La norme GAP garantit que tous les combinés et toutes les stations de base DECT™ GAP sont conformes à une norme minimale d'utilisation, quelle que soit la marque. Le combiné et la station de base sont conformes à la norme GAP, ce qui signifie que les fonctions minimales sont garanties : souscription du combiné, prise de ligne, émission d'appels et réception d'appels. Les fonctions plus avancées peuvent ne pas être disponibles si vous utilisez le combiné ou la station de base avec un appareil d'une autre marque. Pour souscrire et utiliser ce combiné avec une station de base conforme GAP d'une autre marque, suivez d'abord les instructions fournies par le fabricant, puis suivez la procédure décrite dans ce manuel

pour souscrire un combiné. Pour souscrire un combiné d'une autre marque sur cette station de base, mettez la station en mode enregistrement puis suivez les instructions du fabricant du combiné.

## Conformité CEM

Koninklijke Philips Electronics N.V. fabrique et vend de nombreux produits de consommation qui, comme tous les appareils électroniques, ont la capacité d'émettre et de recevoir des signaux électromagnétiques.

L'un des principes économiques majeurs de Philips consiste à prendre toutes les mesures de sécurité et de santé nécessaires pour ses produits, afin de satisfaire à toutes les législations applicables et de respecter les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM) applicables lors de la production des produits.

Philips s'engage à développer, produire et commercialiser des produits n'ayant aucun effet indésirable sur la santé. Philips confirme que ses produits, s'ils sont manipulés correctement et conformément à l'usage prévu, répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles. Philips joue un rôle essentiel dans le développement des normes internationales en matière de sécurité et d'EMF, ce qui lui permet d'anticiper les développements à venir dans la normalisation d'intégration de ses produits.

## Mise au rebut de votre ancien appareil et des piles



Votre produit a été conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés.





débarrasser des emballages, des piles usagées et de votre ancien équipement.

La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit indique que ce dernier est conforme à la directive européenne 2002/96/EC. Veuillez vous renseigner sur votre système local de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques. Respectez la réglementation locale et ne jetez pas vos anciens appareils avec les ordures ménagères.

La mise au rebut correcte de votre ancien appareil permet de préserver l'environnement et la santé.



Cet appareil contient des piles relevant de la directive européenne 2006/66/EC, qui ne peuvent être jetées avec les ordures ménagères. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des piles. La mise au rebut correcte permet de préserver l'environnement et la santé.



Sur un produit, ce logo signifie qu'une contribution financière a été versée au système de récupération et de recyclage national correspondant.

### Informations sur l'environnement

Tout emballage superflu a été supprimé. Nous avons fait notre possible pour permettre une séparation facile de l'emballage en trois matériaux : carton (boîte), polystyrène moussé (qui amortit les chocs) et polyéthylène (sacs, feuille protectrice en mousse).

Votre appareil se compose de matériaux recyclables et réutilisables à condition d'être démontés par une entreprise spécialisée. Respectez les réglementations locales pour vous

# 20 Foire aux questions

## Aucune barre de signal n'est affichée à l'écran.

- Le combiné est hors de portée.  
Rapprochez-le de la base.
- Si le combiné indique **[Désouscrire]**, placez-le sur la base jusqu'à ce que la barre de signal s'affiche.



### Conseil

- Pour plus d'informations, reportez-vous à « Souscrire les combinés » dans la section « Services ».

## Que faire si je ne parviens pas à enregistrer les combinés supplémentaires sur la station de base ?

La mémoire de votre station de base est pleine. Désouscrivez les combinés inutilisés puis réessayez.

### Pas de tonalité

- Vérifiez les connexions du téléphone.
- Le combiné est hors de portée.  
Rapprochez-le de la base.

## Je n'arrive pas à changer les réglages de ma messagerie. Comment faire ?

Le service de messagerie est géré au niveau de votre opérateur, et non du téléphone. Contactez votre opérateur pour changer les réglages.

## Le combiné ne se charge pas sur le chargeur.

- Vérifiez que les batteries sont correctement insérées.
- Assurez-vous de bien positionner le combiné sur le chargeur. L'icône de batteries s'anime lors de la charge.
- Vérifiez que le paramètre de son des touches est activé. Le chargeur émet un bip lorsque le combiné est en place.
- Les contacts de charge sont sales.  
Commencez par débrancher l'alimentation, puis nettoyez les contacts avec un chiffon humide.

- Les batteries sont défectueuses. Achetez des batteries neuves auprès de votre revendeur.

## Écran vide

- Vérifiez que les batteries sont bien chargées.
- Vérifiez le câble d'alimentation et le câble téléphonique.

## Mauvaise qualité sonore (crépitements, écho, etc.)

- Le combiné est presque hors de portée.  
Rapprochez-le de la base.
- Le téléphone reçoit des interférences d'appareils électriques voisins. Déplacez la station.
- Les murs sont trop épais. Déplacez la base.

## Le combiné ne sonne pas.

Vérifiez que la sonnerie du combiné est activée.

## Le nom de l'appelant ne s'affiche pas.

- Ce service n'est pas activé. Renseignez-vous auprès de votre opérateur.
- Les informations d'identification de l'appelant sont masquées ou non disponibles.



### Remarque

- Si les solutions ci-dessus ne fonctionnent pas, débranchez l'alimentation du combiné et de la station de base. Réessayez au bout d'une minute.

|            | <b>ANNEX 1</b>                                                                                                                                                                                                     |
|------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| English    | Hereby, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declares that this equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.                               |
| Finnish    | Philips Consumer Lifestyle, Accessories vakuuttaa täten että tämä laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.                                    |
| Dutch      | Hierbij verklaart, Philips Consumer Lifestyle, Accessories dat het toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.                                |
| French     | Par la présente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.                       |
| Swedish    | Härmed intygar, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, att denna utrustning står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 1999/5/EG.         |
| Danish     | Undertegnede Philips Consumer Lifestyle, Accessories erklærer herved, at følgende udstyr overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.                                              |
| German     | Hiermit erklärt Philips Consumer Lifestyle, Accessories die Übereinstimmung des Produkts mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 1999/5/EG.                     |
| Greek      | ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ η Philips Consumer Lifestyle, Accessories ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ ΑΥΤΟΣ Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ.                       |
| Italian    | Con la presente Philips Consumer Lifestyle, Accessories dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.              |
| Spanish    | Por medio de la presente, Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que el equipo cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 1999/5/CE. |
| Portuguese | Philips Consumer Lifestyle, Accessories, declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.                                                      |
|            | <b>Property of Philips Consumer Lifestyle</b>                                                                                                                                                                      |



# CE 0168



Be responsible  
Respect copyrights

© 2011 Koninklijke Philips Electronics N.V.

All rights reserved.

IFU\_CD680-685\_FR\_V1.4

WK12061